

# KENWOOD

**KDC-4051UG**  
**KDC-4051UR**  
**KDC-4051URY**  
**KDC-415UA**  
**KDC-415UR**  
**KDC-4251URY**  
**KDC-4451UQ**  
**KDC-4551UB**  
**KDC-455UW**  
**KDC-4651URY**

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

## MODE D'EMPLOI

CD RECEIVER

## GEbruIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

## ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.



Kenwood Corporation

### SI DICHIARA CHE:

I lettori CD con Sintonizzatore AM/FM per auto Kenwood, modelli KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4551UB/ KDC-455UW rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548. Fatto ad Uithoorn il 07 luglio 2010  
Kenwood Electronics Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands

# ÍNDICE

<b>Segurança</b>	<b>2</b>
<b>Preparação</b>	<b>4</b>
Como colocar/remover o painel frontal	
Como reiniciar o aparelho	
Definições iniciais antes de operar	
<b>Operação Básica</b>	<b>5</b>
<b>Introdução</b>	<b>7</b>
Cancelamento da demonstração de visualização	
Definição do modo de demonstração	
Ajuste do relógio	
<b>Ouvir rádio</b>	<b>8</b>
Ajuste das definições do modo [SETTINGS]	
<b>Ouvir outros componentes externos</b>	<b>9</b>
<b>Escuta de disco/ dispositivo USB/ iPod</b>	<b>10</b>
Inicie a leitura de um disco	
<u>Funções do KDC-4651URY com o controlo remoto (RC-405)</u>	
Procura directa de música	
Conexão de um dispositivo USB	
Conexão de um iPod (Somente KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY)	
Seleção da leitura repetida	
Seleção da leitura aleatória	
Seleção da leitura de procura	
Seleção de uma pasta/faixa/ficheiro	
<u>Funções do KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY com iPod</u>	
Procura alfabética e minha lista de leitura para iPod	
Controlo no iPod por modo manual	
Ajuste das definições do modo [SETTINGS]	
<b>Definições das funções</b>	<b>13</b>
<b>Utilização do controlo remoto (RC-405) 15</b>	
Equipado para KDC-4651URY	
<b>Resolução de problemas</b>	<b>16</b>
<b>Instalação/conexão</b>	<b>17</b>
Processo básico	
Aviso	
Cuidado	
Conexão da cablagem	
Instalação do aparelho	
Retirar o aparelho	
<b>Especificações</b>	<b>21</b>

# Segurança

## AVISO

Pare o automóvel antes de operar o aparelho.

## Informações importantes...

- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- **Cuidado:** Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego. Conduzir com o volume muito alto pode provocar um acidente.
- **Condensação:** Quando o automóvel tiver um aparelho de ar condicionado, a humidade pode acumular-se na lente laser. Isso pode causar erros de leitura do disco. Neste caso, retire o disco e espere que a humidade se evapore.
- Este aparelho pode ler apenas CDs com:



- As ilustrações neste manual são exemplos utilizados para explicar com maior clareza como os controlos são utilizados. Portanto, o que aparece nas ilustrações pode diferir do que aparece no equipamento real.
- É necessário um cabo de conexão USB, CA-U1EX (acessório opcional), para conectar um dispositivo USB.
- Pode conectar um iPod/iPhone da Apple com o KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY. A palavra "iPod" que aparece neste manual indica o iPod ou o iPhone conectado a este aparelho com um cabo de conexão, KCA-iP101 (acessório opcional).
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir componentes externos, verifique com o seu revendedor Kenwood se tais componentes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Para as informações detalhadas e notas sobre os ficheiros de áudio que podem ser lidos, consulte o manual online em: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)



Declaração de conformidade relativa à  
Directiva EMC 2004/108/CE

**Fabricante:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo,  
192-8525 Japão

**Representante na UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
Holanda

Este produto não é instalado pelo fabricante de um automóvel na linha de produção, nem pelo importador profissional de um automóvel para um Estado Membro da UE.

**Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)**



Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.



Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

**Pb**

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

**A marca dos produtos utilizando laser**



A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a utilizar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

**Silenciamento ao receber uma chamada telefónica**

Para utilizar esta função, conecte o fio MUTE do seu telefone com um acessório de telefone comercial. (página 18, 19)

**Ao receber uma chamada**, aparece "CALL".

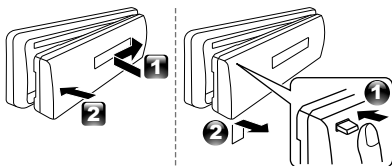
- O sistema de áudio entra em pausa.
- Para continuar a escutar o sistema de áudio durante uma chamada, prima **SRC**. "CALL" desaparece e o sistema de áudio volta a soar.

**Quando uma chamada termina**, "CALL" desaparece.

- O sistema de áudio volta a soar.

# Preparação

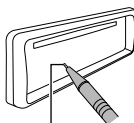
## Como colocar/remover o painel frontal



- Não exponha o painel frontal à luz directa do sol, calor excessivo ou humidade. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Mantenha o painel frontal no seu estojo quando removido.
- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidas.
- Para impedir a deterioração, não toque nos terminais do aparelho e do painel frontal com os dedos.

## Como reiniciar o aparelho

Se o aparelho não funcionar correctamente, prima o botão de reiniciar.



Botão de reiniciar

O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for premido.

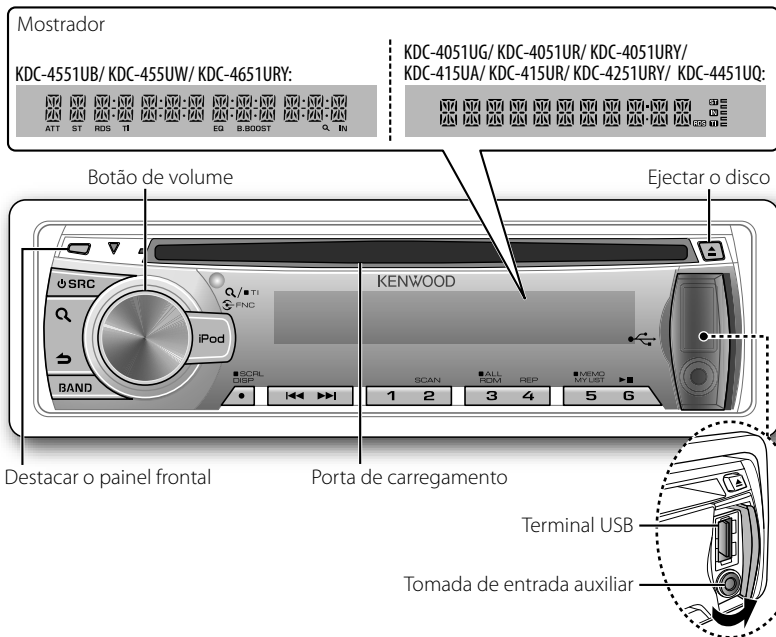
## Definições iniciais antes de operar

- 1 Prima **SRC** para entrar no modo [STANDBY].
- 2 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 3 Rode o botão de volume para seleccionar [INITIAL SET] e, em seguida, prima para entrar.
- 4 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar. Consulte a tabela abaixo para a selecção.
- 5 Mantenha **↵** premido para concluir o procedimento.

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
PRESET TYPE	<b>NORMAL/ NORM*</b> : Memoriza uma estação para cada botão predefinido em cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW) ; <b>MIX</b> : Memoriza uma estação para cada botão predefinido independentemente da banda seleccionada (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	<b>ON*</b> / <b>OFF</b> : Activa/desactiva o som operação dos botões.
RUSSIAN SET	<b>ON</b> : O nome da pasta, nome do ficheiro, título da canção, nome do artista e nome do álbum são visualizados em russo (se aplicável) ; <b>OFF*</b> : Cancela.
P-OFF WAIT	Define a duração de desligamento automático do aparelho (no modo de espera) para economizar a energia da bateria. ----: Cancela ; <b>20M*</b> : 20 minutos; <b>40M</b> : 40 minutos; <b>60M</b> : 60 minutos
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	<b>ON1*</b> : Produz o som do componente externo conectado através dos altifalantes do automóvel quando "AUX" é seleccionado como a fonte. ; <b>ON2</b> : Gera o som do componente externo ligado quando "AUX" é seleccionado como a fonte. Ao ligar o aparelho, o som é atenuado (para evitar a geração de ruído quando não há um componente externo ligado). Rode o botão de volume no sentido horário para retornar ao nível de volume anterior. ; <b>OFF</b> : Desactivar "AUX" na selecção da origem de reprodução.
CD READ	<b>1*</b> : Distingue automaticamente entre disco de ficheiros de áudio e CD de música. ; <b>2</b> : Força a leitura como um CD de música. Nenhum som é ouvido se um disco com ficheiros de áudio é lido.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	<b>REAR*</b> / <b>SUB-W</b> : Selecciona se os altifalantes traseiros ou um subwoofer estão conectados aos terminais de saída de linha na parte traseira do aparelho (através de um amplificador externo).
SP SELECT	<b>OFF*</b> / <b>5/4/ 6 × 9/6</b> / <b>OEM</b> : Selecciona o tamanho do altifalante para o desempenho óptimo.
F/W UP xx.xx	<b>YES</b> : Inicia a actualização do firmware. ; <b>NO*</b> : Cancela (a actualização não é activada). Para mais detalhes sobre como actualizar o firmware, consulte: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

[SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] só é seleccionável com KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY.

# Operação Básica



A ilustração e os nomes dos botões utilizados para explicação neste manual são do modelo **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY** (salvo indicação em contrário).

Consulte a tabela abaixo para a diferença:

KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY	KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ
iPod	
3 (ALL RDM)	3
5 (MEMO MY LIST)	5

O seguinte indicador acende-se quando...

- ST** : Uma transmissão estéreo é recebida.
- IN** : Um disco está no aparelho.
- TI** : A função de informação de tráfego está activada.
- RDS** : O serviço Radio Data System está disponível.

Somente KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:

- ATT (Piscar)** : O som é atenuado. (Aplicável somente para **KDC-4651URY** com o controlo remoto (RC-405), página 15.)
- EQ** : **[SYSTEM Q]** é definido para um modo EQ diferente de **[NATURAL]**. (página 13)
- B.BOOST** : **[BASS BOOST]** é definido para **[1]** ou **[2]**. (página 13)
- Q** : No modo de procura ou quando é visualizada uma lista de leitura.

Ao premir ou manter premido o(s) seguinte(s) botão(ões)...

Botão	Operação geral
 SRC	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Liga a unidade.</li> <li>■ Desliga a unidade se for mantido premido.</li> <li>■ Selecciona as fontes disponíveis (TUNER, USB ou iPod, CD, AUX, STANDBY), se o aparelho estiver ligado.</li> <li>• <i>Se a fonte estiver pronta, a leitura também começa. "iPod" e "CD" só podem ser seleccionados quando há um iPod conectado ou há um disco colocado.</i></li> </ul>
Botão de volume (rodar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ajusta o nível do volume.</li> <li>■ Seleccionar itens.</li> </ul>
Botão de volume (premir)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Confirma selecção</li> <li>■ Selecciona as definições <b>[FUNCTION]</b>.</li> </ul>
<b>BAND</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Selecciona as bandas FM (FM1/ FM2/ FM3) ou MW/ LW.</li> <li>■ Selecciona a próxima pasta.</li> </ul>
<b>6 (▶  )</b>	Pausa/retoma a leitura de um disco/ dispositivo USB/ iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Procura uma estação de rádio.</li> <li>■ Selecciona uma faixa/ficheiro.</li> <li>■ Realiza o avanço rápido/retrocesso das faixas se for mantido premido.</li> </ul>
<b>SCRL DISP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Altera a informação na imagem.</li> <li>■ Percorre as informações visualizadas se for mantido premido.</li> <li>■ Entra directamente no modo de ajuste do relógio (página 7) se for mantido premido no ecrã de visualização do relógio.</li> </ul>
<b>iPod</b>	<p>Somente KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Selecciona a fonte "iPod".</li> <li>■ Muda o terminal de controlo (HANDS ON/ HANDS OFF) para a leitura de iPod se for mantido premido. (página 12)</li> </ul>
	<p>Somente KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ: Selecciona a leitura aleatória. (página 11)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volta ao elemento anterior.</li> <li>■ Sai do modo de definição se for mantido premido.</li> </ul>

#### Acerca do "KENWOOD Music Editor"

- Este aparelho suporta a aplicação para PC "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" ou posterior.
- Quando utilizar o ficheiro de áudio com informação de base de dados adicionada pelo "KENWOOD Music Editor Light ver1.0", pode procurar um ficheiro por título, nome de álbum ou de artista utilizando a procura de música.
- No manual de instruções, o termo "USB device" é utilizado para significar o dispositivo que contém ficheiros de áudio com informação de base de dados adicionada KENWOOD Music Editor.
- O "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" pode ser obtido no seguinte web site: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)
- Para mais informações acerca do "KENWOOD Music Editor Light ver1.0", consulte o site indicado ou a ajuda da aplicação.

# Introdução

## Cancelamento da demonstração de visualização


A demonstração de visualização é activada sempre, a menos que a cancele.

Ao ligar a alimentação eléctrica (ou depois de reiniciar o aparelho), o visor mostrará:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] → [VOLUME KNOB]

- 1 Prima o botão de volume. [YES] está seleccionado como a configuração inicial.
- 2 Prima o botão de volume de novo para confirmar. Aparece a indicação [DEMO OFF]
  - Se nenhuma operação for realizada dentro de 15 segundos ou se rodar o botão de volume para seleccionar [NO] no passo 2, [DEMO MODE] aparecerá e a demonstração de visualização começará.

## Definição do modo de demonstração

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar [DEMO MODE] e, em seguida, prima para entrar.
- 3 Rode o botão de volume para seleccionar [ON] ou [OFF]. Se [ON] for seleccionado, a demonstração de visualização começará se nenhuma operação for realizada dentro de 20 segundos.
- 4 Mantenha  premido para concluir o procedimento.



## Ajuste do relógio


- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar [SETTINGS] e, em seguida, prima para entrar.
- 3 Rode o botão de volume para seleccionar [CLOCK] e, em seguida, prima para entrar.
- 4 Rode o botão de volume para seleccionar [CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ] e, em seguida, prima para entrar. As horas do relógio piscam no visor.

- 5 Rode o botão de volume para ajustar as horas e, em seguida, prima para entrar no ajuste dos minutos.

Os minutos do relógio piscam no visor.

- 6 Rode o botão de volume para acertar os minutos e, em seguida, prima para confirmar.

Prima  /  para mover entre o ajuste das horas e dos minutos.

- 7 Mantenha  premido para concluir o procedimento.

## Manutenção

**Para limpar o aparelho:** Remova a sujidade do painel com um pano macio e seco tal como um pano de silicone. Deixar de observar esta precaução pode causar danos no monitor ou aparelho.

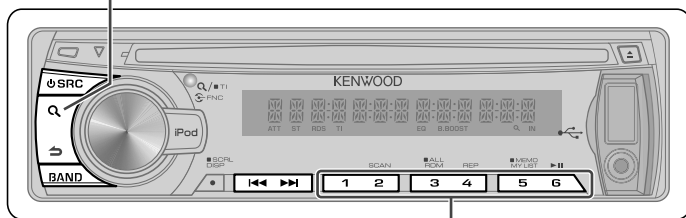
**Limpeza do conector:** Remova a sujidade do conector do aparelho e painel frontal. Utilize uma mecha de algodão ou pano.

## Manuseamento de discos

- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não coloque adesivo, etc. no disco nem utilize um disco com adesivo nele colado.
- Não utilize acessórios para o disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Limpe o disco com um pano macio e seco tal como um pano de silicone. Não utilize solventes.
- Quando retirar os discos deste aparelho, puxe-os para fora horizontalmente.
- Retire quaisquer rebarbas do orifício central e rebordo do disco antes de colocar um disco.

# Ouvir rádio

Mantenha premido para activar ou desactivar a função de informação de tráfego (não aplicável se "MW/ LW" estiver seleccionado.)



Prima durante aproximadamente 2 segundos para memoriar a estação actual ou o Tipo de programa seleccionado. (Consulte [PTY SEARCH] na tabela abaixo para seleccionar o tipo de programa.)

- Prima brevemente para chamar a estação memoriza (ou Tipo de programa depois de entrar no modo de procura PTY).

- 1 Prima **SRC** para seleccionar "TUNER".
- 2 Prima **BAND** repetidamente para seleccionar uma banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
- 3 Prima **◀▶** para procurar uma estação.

## Ajuste das definições do modo [SETTINGS]

Enquanto escuta o rádio...

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar [SETTINGS] e, em seguida, prima para entrar.
- 3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar. Consulte a tabela abaixo para a selecção.
- 4 Mantenha **↵** premido para concluir o procedimento.

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
LOCAL SEEK	<b>ON</b> : Procura somente estações FM com boa recepção. ; <b>OFF</b> *: Cancela.
SEEK MODE	Selecciona o modo de sintonização para os botões <b>◀▶</b> . <b>AUTO1</b> *: Procura uma estação automaticamente. ; <b>AUTO2</b> : Procura pela ordem as estações na memória predefinida. ; <b>MANUAL</b> : Procura uma estação manualmente.
AUTO MEMORY	<b>YES</b> : Inicia automaticamente a memorização de 6 estações com boa recepção. ; <b>NO</b> *: Cancela (a memorização automática não é activada). (Seleccionável somente se [NORMAL/ NORM] estiver seleccionado para [PRESET TYPE].) (página 4)
MONO SET	<b>ON</b> : Melhora a recepção FM (mas o efeito estéreo pode ser perdido). ; <b>OFF</b> *: Cancela (o efeito estéreo é retomado).
PTY SEARCH	Selecciona o tipo de programa disponível (página 9). Em seguida, prima <b>◀▶</b> para iniciar a procura. Prima o botão de volume para entrar na selecção do idioma PTY. Rode o botão de volume para seleccionar o idioma PTY ( <b>ENGLISH</b> */ <b>FRENCH</b> / <b>GERMAN</b> ) e, em seguida, prima para confirmar.
NEWS SET	<b>00M – 90M</b> : Define o tempo para receber o próximo boletim de notícias. ; <b>OFF</b> *: Cancela.
AF SET	<b>ON</b> *: Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção actual não está boa. ; <b>OFF</b> : Cancela.



Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
RDS REGIONAL/ RDS REG	ON*: Muda para outra estação somente na região específica com o controlo "AF". ; OFF: Cancela.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON*: Procura automaticamente uma estação com uma melhor recepção quando a recepção da informação de tráfego não está boa. ; OFF: Cancela.

■ [PTY SEARCH] só é seleccionável quando a fonte é "FM".

■ [NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] só é seleccionável quando a fonte é "FM". Se outra fonte de leitura estiver seleccionada, essas definições podem ser seleccionadas sob o elemento [RDS SET]. (página 14)

#### ■ Tipo de programa disponível:

SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (música)	ROCK M (música)	EASY M (música)
LIGHT M (música)	CLASSICS	OTHER M (música)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (música)
OLDIES	FOLK M (música)	DOCUMENT				

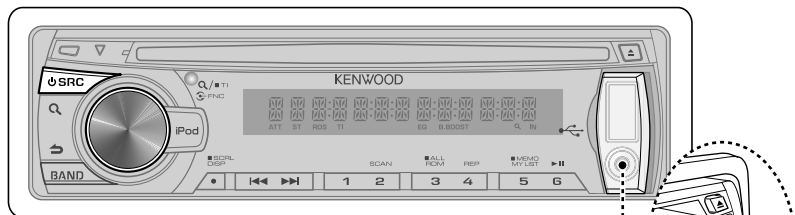
O aparelho procurará o tipo de programa classificado em [SPEECH] ou [MUSIC] se seleccionado. [SPEECH] : Item de caractere branco. ; [MUSIC] : Item de caractere preto.

■ A função Radio Data System não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.

■ Se o volume for ajustado durante a recepção de informações de tráfego, o volume ajustado é memorizado automaticamente. Será aplicado na próxima vez que a função de informação de tráfego for activada.

## Ouvir outros componentes externos

**Preparação :** Certifique-se de que [ON1] ou [ON2] está seleccionado para [BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX]. (página 4)



- 1 Prima **SRC** para seleccionar "AUX".
- 2 Ligue o componente externo e inicie a leitura.
- 3 Rode o botão de volume para ajustar o volume.

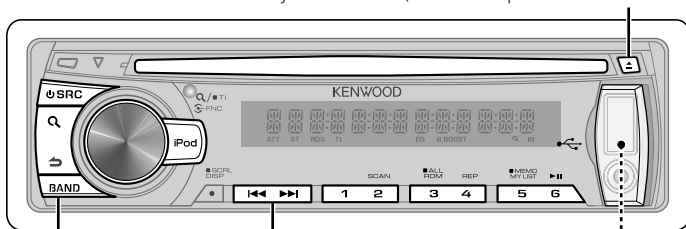
Dispositivo de áudio portátil  
(acessório opcional)

Tomada de entrada  
auxiliar

ficha estéreo mini de 3,5 mm  
(acessório opcional)

# Escuta de disco/ dispositivo USB/ iPod

Ejectar o disco. ("NO DISC" aparece e o indicador "IN" apaga-se.)



- Prima para seleccionar uma faixa/ ficheiro.
- Mantenha premido para realizar o avanço rápido/retrocesso.

Prima para seleccionar a próxima pasta.

## Inicie a leitura de um disco

- 1 Prima **SRC** para ligar a alimentação eléctrica.
- 2 Insira um disco na ranhura para discos. A reprodução é automaticamente iniciada.
- 3 Prima o botão numérico **6** (**▶▶**) para retomar/pausar a leitura (se necessário).

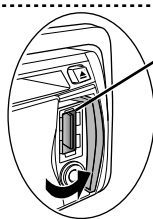
Funções do KDC-4651URY com o controlo remoto (RC-405)

## Procura directa de música

• Não disponível se a leitura aleatória, leitura de procura ou leitura de iPod estiver seleccionada.

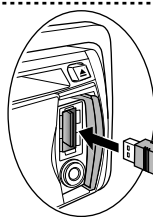
- 1 Prima **DIRECT** para entrar no modo de procura directa de música. Aparece a indicação "---".
- 2 Prima os botões numéricos para introduzir o número da faixa.
- 3 Prima **◀◀** / **▶▶** para procurar a música.

- Para cancelar o modo de procura directa de canção, prima **↶** ou **EXIT**.



Terminal USB

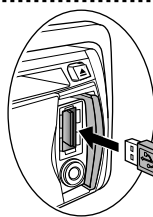
Deslize para abrir a tampa.



## Conexão de um dispositivo USB

CA-U1EX  
(acessório opcional)

Dispositivo USB (acessório opcional)



## Conexão de um iPod

(Somente KDC-4551UB/  
KDC-455UW/ KDC-4651URY)

iPod da Apple  
(acessório opcional)

KCA-iP101  
(acessório opcional)

A fonte muda automaticamente e a leitura começa.

## Seleção da leitura repetida


Prima o botão numérico **4 (REP)** repetidamente para fazer uma seleção.

CD de áudio : TRACK/ TRAC (faixa) REPEAT, REPEAT OFF


AAC/MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLD (pasta) REPEAT, REPEAT OFF

iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

## Seleção da leitura aleatória

Prima o botão numérico **3 (ALL RDM)** ou  repetidamente para fazer uma seleção.

CD de áudio : DISC RANDOM, RANDOM OFF  
AAC/MP3/WMA/iPod : FOLDER/ FOLD (pasta) RANDOM, RANDOM OFF

- Mantenha premido o botão numérico **3 (ALL RDM)** ou  para seleccionar "ALL RANDOM".
  - Aplicável apenas se "RANDOM OFF" estiver inicialmente seleccionado.
  - Somente **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY**: Muda o item de procura iPod para "songs".

## Seleção da leitura de procura


Prima o botão numérico **2 (SCAN)** repetidamente para fazer uma seleção.





CD de áudio : TRACK/ TRAC (faixa) SCAN, SCAN OFF

AAC/MP3/WMA : FILE SCAN, SCAN OFF

- Se a leitura de procura for seleccionada, o aparelho começará a ler uma introdução de 10 segundos de cada música no disco/ pasta actual.  
Se "SCAN OFF" for seleccionado, o aparelho retomará a leitura normal da canção actual.

## Seleção de uma pasta/faixa/ficheiro

- 1 Prima  para entrar no modo de procura de canção.  
"SEARCH" aparece e, em seguida, o nome do ficheiro actual aparece no visor.
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar pasta/faixa/ficheiro e, em seguida, prima para confirmar.

- Para voltar à pasta raiz (ou primeira faixa de um CD de áudio), prima **BAND**.
- Para voltar à pasta anterior, prima .
- Para cancelar o modo de procura de canção, mantenha  pressionado.
- < ou > no visor indica que o item anterior/ seguinte está disponível.
- Para dispositivo USB\* e iPod: Para saltar a procura, prima  / .
- \* Esta operação só é eficaz para os ficheiros registados na base de dados criada com o *KENWOOD Music Editor*. (página 6)
- Somente **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY**: Para voltar ao menu inicial enquanto estiver no modo de procura de um iPod, prima **BAND**.

### Discos que não podem ser utilizados

- Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Não é possível ler um disco gravável/ regravável que não tenha sido finalizado. (Para o processo de finalização, consulte o seu software de gravação de disco e o manual de instruções do seu gravador de discos.)
- Não podem ser utilizados CDs de 3 polegadas. Qualquer tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria.

### Sobre dispositivos USB

- Este aparelho pode efectuar a leitura de ficheiros AAC/MP3/WMA armazenados num dispositivo de armazenamento USB.
- Instale o dispositivo USB no local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes para evitar a perda de dados.
- Se ligar um cabo cujo comprimento total for superior a 5 m poderá resultar em leitura irregular.

## Procura alfabética e minha lista de leitura para iPod

### Seleção de uma música por procura alfabética

- 1 Prima **Q** para entrar no modo de procura de canção.  
Aparece a indicação "SEARCH".
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar uma categoria e, em seguida, prima para confirmar.
- 3 Prima **Q** de novo para entrar no modo de procura alfabética.  
Aparece a indicação "SEARCH <\_ \_ \_>".
- 4 Rode o botão de volume para seleccionar o carácter desejado.
- 5 Prima **◀◀ / ▶▶** para mover para a posição de entrada.  
Pode introduzir até três caracteres.
- 6 Prima o botão de volume para iniciar a procura.
  - Para cancelar o modo de procura alfabética, mantenha **↵** premido.
  - Será necessário um tempo de procura mais longo se houver muitas músicas ou listas de leitura no iPod.
  - Para procurar um carácter diferente de A a Z e de 0 a 9, introduza apenas "\*".
  - O artigo (a, an, the) do nome da música será omitido durante a procura.

### Registar músicas na Lista de leitura

- 1 Selecione e efectue a leitura da música que pretende registar. (página 11)
- 2 Mantenha premido o botão numérico **5 (MEMO MY LIST)** para registar.  
Aparece a indicação "## STORED" (Número de registo).  
Pode registar até 10 músicas. "MEMORY FULL" aparecerá, se tentar registar a décima primeira música.
  - Se tentar registar uma música de um iPod diferente, é visualizado "NO INFO" e, em seguida, "MPLIST DELETE".  
Para eliminar a lista de leitura, rode o botão de volume para seleccionar "YES" e, em seguida, prima para confirmar.
  - Também pode registar a música visualizada no modo de procura de música realizando o mesmo procedimento.
  - Não registe Podcasts.

### Leitura de uma música na lista de leitura

- 1 Prima o botão numérico **5 (MEMO MY LIST)** para visualizar a lista de leitura.  
Aparece a indicação "MY PLAYLIST".
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar a música pretendida e, em seguida, prima para confirmar.
  - A leitura aleatória não pode ser efectuada durante a leitura de uma música da Lista de leitura.

### Eliminação de uma música da lista de leitura

- 1 Prima o botão numérico **5 (MEMO MY LIST)** para visualizar a lista de leitura.  
Aparece a indicação "MY PLAYLIST".
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar a música que pretende eliminar e, em seguida, mantenha premido o botão de volume.
- 3 Rode o botão de volume para seleccionar "DELETE ONE" ou "DELETE ALL" e, em seguida, prima para confirmar.  
Selecione "DELETE ALL" para eliminar todas as músicas da lista de leitura.
- 4 Rode o botão de volume para seleccionar "YES" e, em seguida, prima para confirmar.  
Aparece a indicação "COMPLETE".

### Controlo no iPod por modo manual

Mantenha premido iPod para entrar no modo de iPod.

HANDS ON :

Controle o iPod desde o iPod. "iPod MODE" aparece no visor.

HANDS OFF : Controle o iPod desde o aparelho.

### Ajuste das definições do modo [SETTINGS]

Enquanto escuta um iPod...

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar [SETTINGS] e, em seguida, prima para entrar.
- 3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar.  
Consulte a seguinte tabela para a selecção.
- 4 Mantenha **↵** premido para concluir o procedimento.

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
SKIP SEARCH	0.5%*/ 1%/ 5%/ 10%: Define a relação de salto ao procurar uma música no modo de procura de música. (Manter <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> premido salta as músicas em 10%, independentemente da definição feita.)
MPLIST DELETE	YES: Elimina A minha lista de leitura guardada. ; NO*: Cancela.

### Sobre as unidades iPod/iPhone compatíveis

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, e 3rd generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, e 5th generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Para a lista de dispositivos compatíveis e versão de software mais recente de iPod/iPhone, visite: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Se iniciar a leitura depois de ligar o iPod, a música que estava a ser lida pelo iPod é lida primeiro.  
Neste caso, "RESUMING" aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de procura apresentará um título correcto, etc.
- Pode operar o iPod se for visualizado "KENWOOD" ou "✓" no iPod.

## Definições das funções

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para seleccionar [AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] ou [SETTINGS] e, em seguida, prima para entrar.
- 3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar.
  - Consulte a tabela abaixo para a selecção.
  - Repita o passo 3 até que o item desejado seja seleccionado/activado.
  - Prima **↶** para voltar ao elemento anterior.
- 4 Mantenha **↶** premido para concluir o procedimento.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : Enquanto escuta qualquer fonte excepto no estado STANDBY...

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
SUB-W LEVEL	-15 — +15 (Predefinição: 0): Ajusta o nível de saída do subwoofer.
BASS BOOST	B.BOOST LV1*/ B.BOOST LV2: Selecciona o seu nível de reforço dos graves preferido. ; OFF: Cancela.
SYSTEM Q	NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Selecciona um modo de som predefinido adequado ao género de música. (Selecciona [USER] para utilizar definições personalizadas para os sons graves, médios e agudos.)
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ: 60/ 80/ 100*/ 200: Selecciona a frequência central.
	BASS LEVEL: -8 — +8 (Predefinição: 0): Ajusta o nível.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR: 1.00*/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Ajusta o factor Q.
	BASS EXTEND: ON: Activa os graves expandidos. ; OFF*: Cancela.

Continua...

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ: 0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K: Selecciona a frequência central.
	MID LEVEL: -8 — +8 (Predefinição: 0): Ajusta o nível.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR: 0.75/ 1.00*/ 1.25: Ajusta o factor Q.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ: 10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K: Selecciona a frequência central.
	TRE LEVEL: -8 — +8 (Predefinição: 0): Ajusta o nível.
BALANCE	L15 — R15 (Predefinição: 0): Ajusta o balanço de saída dos altifalantes esquerdos e direitos.
FADER	R15 — F15 (Predefinição: 0): Ajusta o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON*: Activa a saída do subwoofer. ; OFF: Cancela.
DETAILED SET/ DETAIL SET	

LPF SUBWOOFER/ THROUGH\*: Todos os sinais são enviados para o subwoofer. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: As frequências superiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz são eliminadas.

SUB-W PHASE: REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°)\*: Selecciona o ângulo de fase da saída do subwoofer para ficar em linha com a saída dos altifalantes para um desempenho óptimo. (Seleccionável apenas se uma definição diferente de [THROUGH] estiver seleccionada para [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W].)

SUPREME SET: ON\*: Cria um som realístico interpolando os componentes de alta frequência que são perdidos na compressão de áudio AAC/ MP3/ WMA. ; OFF: Cancela. (Seleccionável apenas durante a leitura de um disco AAC/MP3/WMA ou de um dispositivo USB, excepto iPod.)

VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET: -8 — +8 (para AUX) ; -8 — 0 (para outras fontes): Predefine o nível de ajuste do volume de cada fonte. O nível de volume é automaticamente aumentado quando é mudada a origem. (Predefinição: 0) (Selecione a fonte que deseja ajustar, antes de efectuar este procedimento.)

■ Selecione uma fonte antes de fazer um ajuste de memória do tom da fonte, [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST].

■ Somente KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:

[SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] só é seleccionável se [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] estiver definido para [SUB-W]. (página 4)

[SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] só é seleccionável se [SUBWOOFER SET/ SUB-W SET] estiver definido para [ON].

## [SETTINGS]

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	AUX*/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV: Selecciona o nome desejado para o componente conectado. (Seleccionável somente se "AUX" estiver seleccionado como a fonte.)
CLOCK	CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ: (Para informações detalhadas, consulte a página 7.)
	TIME SYNC: ON*: Sincroniza os dados das horas da estação Radio Data System com o relógio do aparelho. ; OFF: Cancela.
DISPLAY	DIMMER SET: ON: Escurece a iluminação do mostrador. ; OFF*: Cancela.
	TEXT SCROLL: AUTO/ ONCE: Selecciona para percorrer a informação visualizada automaticamente, ou percorre somente uma vez. ; OFF*: Cancela.
RDS SET	NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: Seleccionável somente se uma fonte diferente de sintonizador for seleccionada. (Para informações detalhadas, consulte a página 8, 9.)

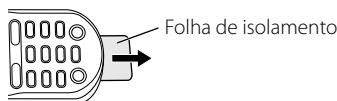
# Utilização do controlo remoto (RC-405)

Equipado para KDC-4651URY

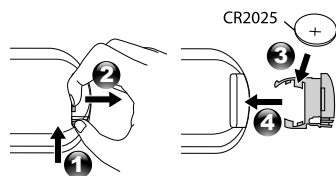


## Preparação:

Quando utilizar o controlo remoto pela primeira vez, remova a folha de isolamento.



Se a eficácia do controlo remoto diminuir, substitua a pilha.



## Cuidado:

- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.
- Pilha de lítio.  
Perigo de explosão se a pilha não for correctamente introduzida. Substitua a pilha apenas por um tipo igual ou equivalente.
- A pilha ou o conjunto de pilhas não deve ser exposto a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e dentro da embalagem original até ser utilizada. Elimine as pilhas usadas de imediato. Se for engolida, contacte de imediato um médico.



## Operação Básica:

- SRC** : Selecciona as fontes disponíveis.
- VOL**  $\diamond$  : Ajusta o nível do volume.
- ▲ / ▼** : Selecciona as pastas/ficheiros (no modo de procura de música).
- ENT**  $\blacktriangleright$  **II** : ■ Pausa/retoma a leitura.  
■ Confirma a selecção (no modo de procura de música).
- \*AM- / #FM+** : ■ Selecciona as bandas.  
■ Selecciona as pastas.
- ◀◀ / ▶▶ (+)** : ■ Procura uma estação de rádio.  
■ Selecciona uma faixa/ficheiro.
- 1 - 6** : Selecciona a estação predefinida.
- AUD** : Introduce as definições **[AUDIO CONTROL]** directamente.
- ATT** : Atenua o som. (Para retornar ao nível anterior, prima o botão de novo.)
- ↶** : Retorna ao item anterior (no modo de procura de música).
- EXIT** : Sair do modo de definição.

# Resolução de problemas

Sintoma	Resolução/Causa
O som não pode ser ouvido.	Ajuste o volume para o nível ideal. / Verifique os fios e as fichas.
"PROTECT" aparece e nenhuma operação pode ser realizada.	Certifique-se de que os terminais dos cabos de altifalante estejam adequadamente cobertos com a fita isolante e, em seguida, reinicie a unidade. Se "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
O aparelho não funciona de todo.	Reinicie o aparelho.
[P-OFF WAIT] não funciona.	Desactive o modo de demonstração. (página 7)
A recepção do rádio está má. / O rádio gera um ruído estático.	Verifique a ligação da antena. / Puxe a antena até o fim.
Começa a piscar o texto "IN".	O leitor de CD não está a funcionar correctamente. Volte a colocar o disco correctamente. Se a condição não melhorar, desligue o aparelho e consulte o centro de assistência mais próximo.
CD-R/CD-RW não pode ser lido e as faixas não podem ser saltadas.	Coloque um CD-R/CD-RW finalizado (finalize com o componente que foi utilizado para a gravação).
O som do disco é por vezes interrompido.	Pare a reprodução quando conduzir por estradas más. / Mude o disco. / Verifique os fios e as fichas.
Aparece a indicação "NA FILE".	O aparelho está a ler um ficheiro de áudio não suportado.
Aparece a indicação "NO DISC".	Insira um disco reproduzível na porta de carregamento.
Aparece a indicação "TOC ERROR".	O CD está bastante sujo. / O CD está de cabeça para baixo. / O CD está muito arranhado. Experimente outro disco.
Aparece a indicação "ERROR 99".	O aparelho está a funcionar mal por algum motivo. Prima o botão de reiniciar o aparelho. Se o código "ERROR 99" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
Aparece a indicação "COPY PRO".	Está a ser lido um ficheiro protegido contra cópia.
Aparece a indicação "READ ERROR".	Copia os ficheiros novamente para o dispositivo USB. Se a mensagem de erro continuar a ser visualizada, inicialize o dispositivo USB ou utilize outros dispositivos USB.
Aparece a indicação "NO DEVICE".	Não há nenhum dispositivo USB conectado. Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.
Aparece a indicação "NO MUSIC".	O dispositivo USB conectado não contém um ficheiro de áudio que pode ser lido.
Aparece a indicação "NA DEVICE".	Conecte um dispositivo USB suportado e, em seguida, verifique as conexões.
Aparece a indicação "USB ERROR".	Retire o dispositivo USB, desligue o aparelho e, em seguida, volte a ligá-lo. Se o aparelho ainda mostrar a mesma visualização, tente conectar outro dispositivo USB.
Aparece a indicação "iPod ERROR".	Volte a conectar o iPod. / Verifique se está instalada a versão mais recente de software do iPod.
É gerado um ruído.	Salte para outra faixa ou mude o disco.
As faixas não são reproduzidas pela ordem esperada.	A ordem de reprodução é determinada no momento em que os ficheiros são guardados.
"READING" está a piscar.	É necessário um tempo de leitura mais longo. Não crie pastas com muitos níveis hierárquicos.
A indicação de tempo de reprodução decorrido não é correcta.	É causado pelo modo como as faixas são gravadas.
O número de músicas contidas na categoria "SONGS" deste aparelho é diferente do número contido na categoria "SONGS" de iPod.	Os ficheiros de podcast não são contabilizados neste aparelho, pois este aparelho não suporta a leitura de ficheiros de podcast.
Os caracteres não são representados correctamente (por exemplo, o nome do álbum).	Esta unidade apenas exhibe letras (maiúsculas), números e um número limitado de símbolos. Letras cirílicas (maiúsculas) também podem ser visualizadas se [RUSSIAN SET] estiver definido para [ON]. (página 4)



# Instalação/conexão

## Lista de peças:

- (A) Painel frontal..... (x1)
- (B) Escudo..... (x1)
- (C) Gaveta para montagem..... (x1)
- (D) Estojo para painel frontal..... (x1)
- (E) Cablagem..... (x1)
- (F) Ferramenta de remoção ..... (x2)

## Processo básico

- 1 Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal ⊖ da bateria do automóvel.
- 2 Faça as conexões de entrada e saída correctamente.  
⇒ “Conexão da cablagem” (página 18, 19)
- 3 Instale o aparelho no seu automóvel.  
⇒ “Instalação do aparelho” (página 20)
- 4 Volte a conectar o terminal ⊖ da bateria do automóvel.
- 5 Reinicie o aparelho. (página 4)

## Aviso

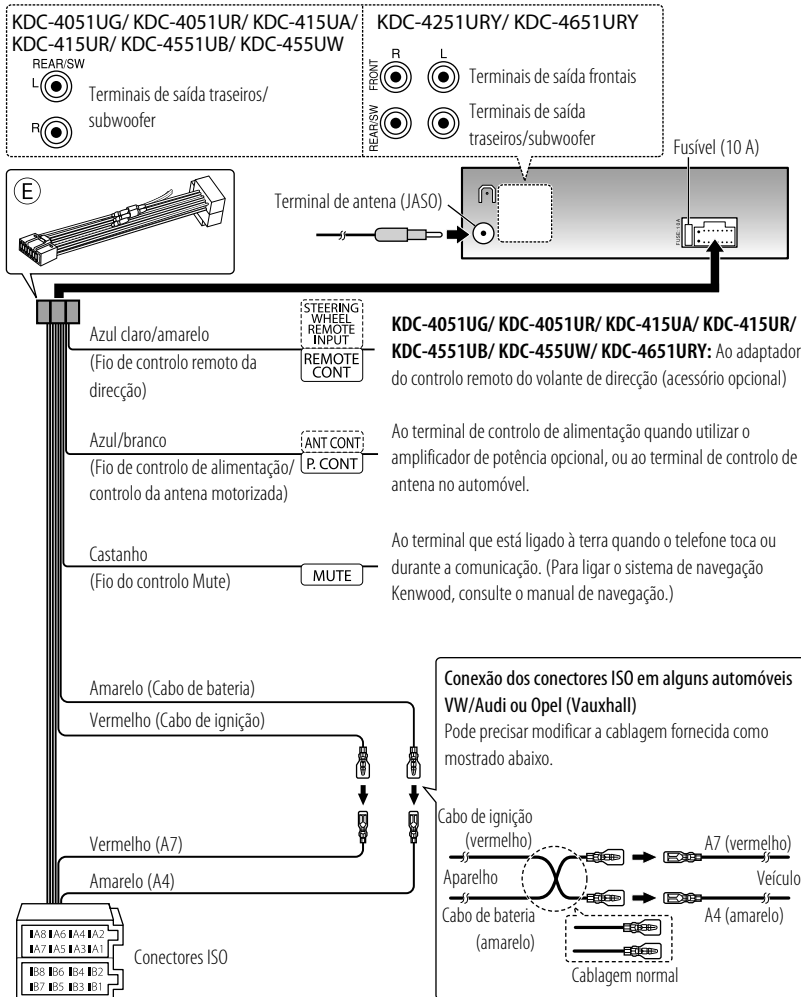
- O aparelho só pode ser instalado num automóvel com fornecimento de energia de CC 12 V, com terra negativa.
- Se conectar o fio de ignição (vermelho e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), pode causar um curto-circuito, que por sua vez pode causar um incêndio. Conecte esses fios sempre à fonte de energia que passa através da caixa de fusíveis.
- Desligue o terminal negativo da bateria e faça todas as conexões eléctricas antes de instalar a unidade.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Se nenhuma conexão for feita, não deixe o fio sair da patilha para evitar curto-circuitos.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

## Cuidado

- Se a ignição do automóvel não tiver uma posição ACC, conecte os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser activada e desactivada pela chave de ignição. Se conectar o fio de ignição a uma fonte de energia com um fornecimento de voltagem constante, como com os fios da bateria, a bateria pode descarregar-se.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize apenas os parafusos fornecidos.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Certifique-se de que o painel frontal não bata na tampa da consola (se houver) ao fechar e abrir.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os piscapiscas, os limpa pára-brisa, etc. do automóvel estão funcionando correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não se estão a tocar provocando um curto-circuito e, em seguida, substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos ⊖ dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do automóvel.
- Quando houver somente dois altifalantes conectados ao sistema, conecte os conectores a ambos os terminais de saída frontais ou a ambos os terminais de saída traseiros (não misture terminais frontais com traseiros).
- Não toque nas peças de metal deste aparelho durante ou pouco depois da utilização do aparelho. As peças de metal, como por exemplo a armação, aquecem.
- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para o propósito de segurança, encarregue este trabalho a profissionais. Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.

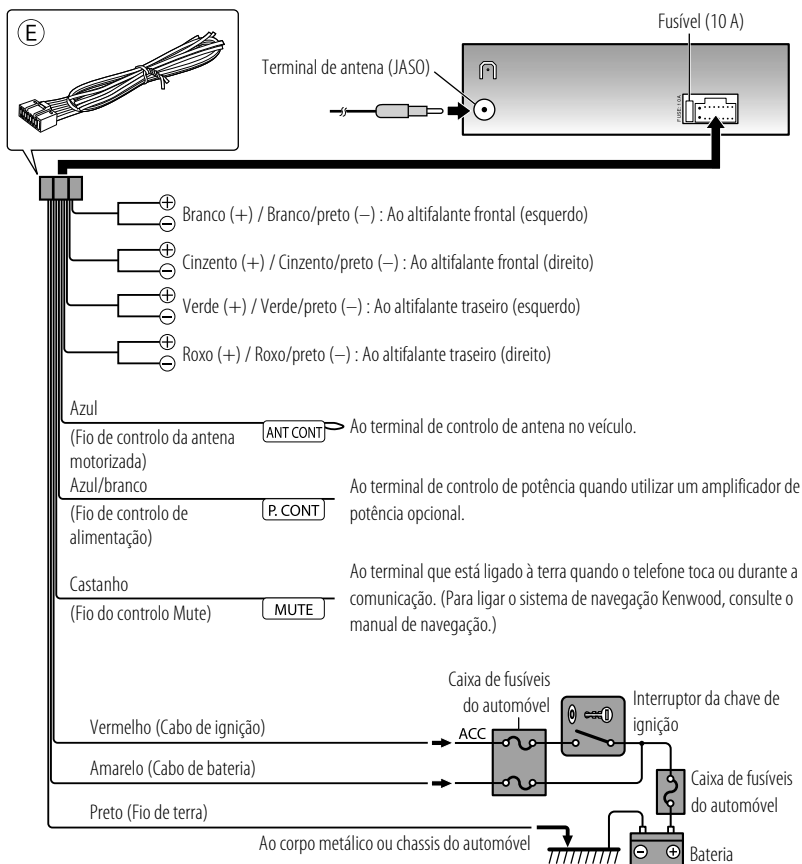
## Conexão da cablagem

Para o KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/  
KDC-4551UB/ KDC-4551UW/ KDC-4651URY



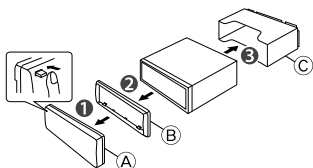
Pino	Cor e função	Pino	Cor e função
A4	Amarelo Bateria	B1 / B2	Roxo ⊕ / Roxo/preto ⊖ Altifalante traseiro (direito)
A5	Azul/branco Controlo de energia	B3 / B4	Cinzeno ⊕ / Cinzeno/preto ⊖ Altifalante frontal (direito)
A7	Vermelho Ignição (ACC)	B5 / B6	Branco ⊕ / Branco/preto ⊖ Altifalante frontal (esquerdo)
A8	Preto Conexão terra (massa)	B7 / B8	Verde ⊕ / Verde/preto ⊖ Altifalante traseiro (esquerdo)

Para o KDC-4051URY/ KDC-4451UQ



## Instalação do aparelho

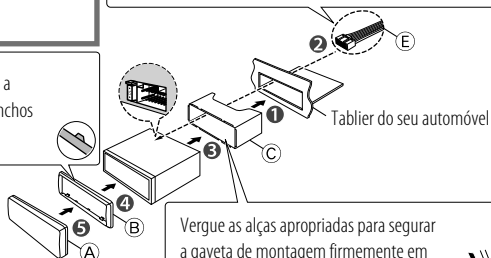
1



Ligue a cablagem ao aparelho. A conexão da outra cablagem foi concluída antes. (página 18, 19)

2

Antes de colocar, certifique-se de que a direcção do escudo está correcta. (Ganchos mais amplos no lado superior)

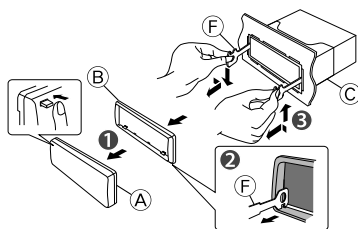


Vergue as alças apropriadas para segurar a gaveta de montagem firmemente em posição.



## Retirar o aparelho

- 1 Destaque o painel frontal.
- 2 Engate o pino de encaixe nas ferramentas de remoção nos orifícios em ambos lados do escudo e, em seguida, puxe-o para fora.
- 3 Coloque as ferramentas de remoção profundamente nas aberturas em cada lado e, em seguida, siga as instruções de setas mostradas à direita.



### Sobre o ficheiro de áudio

- Ficheiro áudio que pode ser lido: AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Suporte de disco que pode ser lido: CD-R/RW/ROM
- Formato do ficheiro do disco que pode ser lido: ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, Nome de ficheiro longo.
- Sistema de ficheiros do dispositivo USB que pode ser lido: FAT16, FAT32

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a leitura pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

# Especificações

## Secção do sintonizador FM

Gama de frequência:

FM1/ FM2/ FM3 (espaço de 50 kHz)  
87,5 MHz — 108,0 MHz

Para o KDC-4451UQ:

FM1/ FM2 (espaço de 50 kHz):  
87,5 MHz — 108,0 MHz

FM3 (espaço de 30 kHz):  
65,00 MHz — 74,00 MHz

Sensibilidade útil (S/N = 26 dB): 1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$

Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB):  
2,5  $\mu$ V/75  $\Omega$

Resposta de frequência ( $\pm 3$  dB): 30 Hz — 15 kHz

Relação sinal/ruído (MONO): 63 dB

Separação de estéreo (1 kHz): 40 dB

## Secção do sintonizador MW

Gama de frequência (espaço de 9 kHz):

531 kHz — 1 611 kHz

Sensibilidade útil (S/N = 20 dB): 36  $\mu$ V

## Secção do sintonizador LW

Gama de frequência: 153 kHz — 279 kHz

Sensibilidade útil (S/N = 20 dB): 57  $\mu$ V

## Secção do leitor de CD

Díodo laser: GaAlAs

Filtro digital (D/A): 8 Sobreamostragem  
óctupla

Conversor D/A: 24 Bit

Velocidade de rotação:  
500 rpm — 200 rpm (CLV)

Modulação e vibração: Abaixo do limite  
mensurável

Resposta de frequência ( $\pm 1$  dB): 20 Hz — 20 kHz

Distorção harmónica total (1 kHz): 0,01 %

Relação sinal/ruído (1 kHz): 105 dB

Gama dinâmica: 90 dB

Descodificador AAC: AAC-LC ficheiros ".m4a"

Descodificador MP3: Compatível com MPEG-  
1/2 Audio Layer-3

Descodificação WMA: Compatível com o  
Windows Media Audio

## Interface USB

Padrão USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)

Máxima alimentação de corrente: 500 mA

Sistema de ficheiros: FAT16/ 32

Descodificador AAC: AAC-LC ficheiros ".m4a"

Descodificador MP3: Compatível com MPEG-  
1/2 Audio Layer-3

Descodificação WMA: Compatível com o  
Windows Media Audio

## Secção de áudio

Potência máxima de saída: 50 W  $\times$  4

Potência de saída (DIN 45324, +B = 14,4V):  
30 W  $\times$  4

Impedância do altifalante: 4  $\Omega$  — 8  $\Omega$

Acção de tonalidade: Graves: 100 Hz  $\pm$  8 dB

Médios: 1 kHz  $\pm$  8 dB

Agudos: 10 kHz  $\pm$  8 dB

Para o KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/  
KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/  
KDC-455UW/ KDC-4651URY:

Nível de preout/Carga (CD): 2 000 mV/10 k $\Omega$

Impedância de preout:  $\leq$  600  $\Omega$

## Secção de entrada auxiliar

Resposta de frequência ( $\pm 3$  dB): 20 Hz — 20 kHz

Voltagem máxima de entrada: 1 200 mV

Impedância de entrada: 10 k $\Omega$

## Geral

Voltagem de operação (11 V — 16 V tolerável):  
14,4 V

Consumo máximo de corrente: 10 A

Dimensões da instalação (L  $\times$  A  $\times$  P):

182 mm  $\times$  53 mm  $\times$  158 mm

Peso: 1,3 kg

Sujeitos a modificações sem aviso prévio.